COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 8.6.2007
COM(2007) 309 definitief

2007/0105 (CNS)

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

betreffende de sluiting, namens de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, van een Protocol bij de Overeenkomst tot instelling van een douane-unie en samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek San Marino, inzake de deelname, als overeenkomstsluitende partijen, van de Republiek Bulgarije en van Roemenië, op grond van hun toetreding tot de Europese Unie

(door de Commissie ingediend)

TOELICHTING

De Overeenkomst tot instelling van een douane-unie en samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek San Marino is op 1 april 2002 in werking getreden.

De Overeenkomst dient te worden gewijzigd, teneinde rekening te houden met de nieuwe lidstaten als partijen bij de Overeenkomst.

De Commissie heeft, nadat haar daartoe op 25 april 2006 machtiging was verleend, met de Republiek San Marino over de aanpassing van de Overeenkomst onderhandeld en deze onderhandelingen zijn nu afgesloten.

De rechtsgrond voor het hierbij voorgestelde besluit van de Raad tot sluiting van een protocol is dezelfde als die voor de Overeenkomst.

Overeenkomstig artikel 6, lid 2, van het Protocol betreffende de voorwaarden en de nadere regels voor de toelating van de Republiek Bulgarije en van Roemenië tot de Europese Unie, moet de Commissie bij de Raad een ontwerp indienen van het protocol dat moet worden gesloten.

Aan de Raad wordt voorgesteld zijn goedkeuring te hechten aan het besluit betreffende de sluiting van een Protocol bij de Overeenkomst tot instelling van een douane-unie en samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek San Marino naar aanleiding van de EU-uitbreiding.

2007/0105 (CNS)

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

betreffende de sluiting, namens de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, van een Protocol bij de Overeenkomst tot instelling van een douane-unie en samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek San Marino, inzake de deelname, als overeenkomstsluitende partijen, van de Republiek Bulgarije en van Roemenië, op grond van hun toetreding tot de Europese Unie

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op de artikelen 133 en 308, juncto de tweede zin van artikel 300, lid 2, en de eerste alinea van artikel 300, lid 3,

Gelet op het Protocol betreffende de voorwaarden en de nadere regels voor de toelating van de Republiek Bulgarije en van Roemenië tot de Europese Unie, en met name op artikel 6, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie,[1]

Gezien het advies van het Europees Parlement,[2]

Overwegende hetgeen volgt:

(1) De Commissie heeft, nadat haar daartoe op 25 april 2006 machtiging was verleend, met de Republiek San Marino over een Protocol bij de Overeenkomst tot instelling van een douane-unie en samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek San Marino, inzake de deelname, als overeenkomstsluitende partijen, van de Republiek Bulgarije en van Roemenië, op grond van hun toetreding tot de Europese Unie, onderhandeld, en deze onderhandelingen zijn nu afgesloten.

(2) Overeenkomstig artikel 6, lid 2, van het Protocol betreffende de voorwaarden en de nadere regels voor de toelating van de Republiek Bulgarije en van Roemenië tot de Europese Unie, heeft de Commissie bij de Raad een ontwerp-protocol ingediend.

(3) Het protocol dient te worden gesloten,

---

1 PB C […] van […], blz.. […].

2 Advies van het EP.

BESLUIT:

Artikel 1

Het Protocol bij de Overeenkomst tot instelling van een douane-unie en samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek San Marino, inzake de deelname, als overeenkomstsluitende partijen, van de Republiek Bulgarije en van Roemenië, op grond van hun toetreding tot de Europese Unie (hierna het "protocol" genoemd) wordt namens de Europese Gemeenschap en haar lidstaten gesloten.

De tekst van het protocol is aan dit besluit gehecht.

Artikel 2

De voorzitter van de Raad is gemachtigd de persoon aan te wijzen die bevoegd is het protocol namens de Gemeenschap en haar lidstaten te ondertekenen.

Artikel 3

De voorzitter van de Raad verzendt namens de Gemeenschap en haar lidstaten de akte van goedkeuring bedoeld in artikel 3 van het protocol.

Gedaan te Brussel, […]

Voor de Raad
De Voorzitter
[...]

BIJLAGE

FINANCIEEL MEMORANDUM					[…] DATUM:
1.	BEGROTINGSPOST n.v.t.				KREDIETEN: […]
2.	TITEL VAN DE MAATREGEL: Protocol bij de Overeenkomst tot instelling van een douane-unie en samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek San Marino, inzake de deelname, als overeenkomstsluitende partijen, van de Republiek Bulgarije en van Roemenië, op grond van hun toetreding tot de Europese Unie				
3.	RECHTSGRONDSLAG: De artikelen 133 en 308, juncto de tweede zin van artikel 300, lid 2, en de eerste alinea van artikel 300, lid 3, van het EG-Verdrag Artikel 6, lid 2, van het Protocol betreffende de voorwaarden en de nadere regels voor de toelating van de Republiek Bulgarije en van Roemenië tot de Europese Unie				
4.	DOELSTELLINGEN: […]				
5.	FINANCIËLE GEVOLGEN Geen	PERIODE VAN 12 MAANDEN (miljoen euro)	LOPEND BEGROTINGS-JAAR [n] (miljoen euro)		VOLGEND BEGROTINGS-JAAR [n+1] (miljoen euro)
5.0	UITGAVEN - TEN LASTE VAN DE EG-BEGROTING (RESTITUTIES/INTERVENTIES) - NATIONALE AUTORITEITEN - ANDERE	[…] Geen	[…] Geen		[…] Geen
5.1	ONTVANGSTEN - EIGEN MIDDELEN EG (HEFFINGEN / DOUANERECHTEN) - NATIONAAL	[…] Geen	[…] Geen		[…] Geen
		[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5]
5.0.1	GERAAMDE UITGAVEN	[…]	[…]	[…]	[…]
5.1.1	GERAAMDE ONTVANGSTEN	[…]	[…]	[…]	[…]
5.2	BEREKENINGSWIJZE: […]				
6.0	IS FINANCIERING MOGELIJK UIT KREDIETEN DIE IN HET BETROKKEN HOOFDSTUK VAN DE LOPENDE BEGROTING ZIJN OPGENOMEN?				JA
6.1	IS FINANCIERING MOGELIJK DOOR OVERSCHRIJVING VAN EEN HOOFDSTUK NAAR EEN ANDER HOOFDSTUK VAN DE LOPENDE BEGROTING?				NEEN
6.2	IS EEN AANVULLENDE BEGROTING NODIG?				NEEN
6.3	MOETEN IN DE VOLGENDE BEGROTING KREDIETEN WORDEN OPGENOMEN?				NEEN
OPMERKINGEN: […]					

Protocol bij de Overeenkomst tot instelling van een douane-unie en samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek San Marino, inzake de deelname, als overeenkomstsluitende partijen, van de Republiek Bulgarije en van Roemenië, op grond van hun toetreding tot de Europese Unie

Het Koninkrijk België, de Republiek Bulgarije, de Tsjechische Republiek, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, de Republiek Estland, de Helleense Republiek, het Koninkrijk Spanje, de Franse Republiek, Ierland, de Italiaanse Republiek, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, het Groothertogdom Luxemburg, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, het Koninkrijk der Nederlanden, de Republiek Oostenrijk, de Republiek Polen, de Portugese Republiek, Roemenië, de Republiek Slovenië, de Slowaakse Republiek, de Republiek Finland, het Koninkrijk Zweden, en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland (hierna "de lidstaten" genoemd)

vertegenwoordigd door de Raad van de Europese Unie,

en

de Europese Gemeenschap,

eveneens vertegenwoordigd door de Raad van de Europese Unie,

enerzijds,

en

de Republiek San Marino,

anderzijds,

GELET OP de Overeenkomst tot instelling van een douane-unie en samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek San Marino van 16 december 1991 (hierna "de Overeenkomst" genoemd), die op 1 april 2002 in werking is getreden,

GELET OP de toetreding van de Republiek Bulgarije en van Roemenië (hierna "de nieuwe lidstaten" genoemd) tot de Europese Unie op 1 januari 2007,

OVERWEGENDE dat de nieuwe lidstaten partijen bij de Overeenkomst dienen te worden,

OVERWEGENDE dat de Raad van de Europese Unie bij het Toetredingsverdrag de bevoegdheid wordt verleend om namens de huidige lidstaten en de nieuwe lidstaten een protocol betreffende de toetreding van de nieuwe lidstaten tot de Overeenkomst te sluiten,

ZIJN ALS VOLGT OVEREENGEKOMEN:

Artikel 1

De nieuwe lidstaten worden partij bij de Overeenkomst. Zij hechten hun goedkeuring aan en nemen nota van de Overeenkomst en de daaraan gehechte verklaringen op dezelfde wijze als de huidige lidstaten.

Artikel 2

Dit protocol maakt van de Overeenkomst een integrerend deel uit.

Artikel 3

1. Dit protocol wordt door de Raad van de Europese Unie, namens de lidstaten en de Europese Gemeenschap, en door de Republiek San Marino overeenkomstig hun eigen procedures goedgekeurd.

2. De partijen stellen elkaar in kennis van de voltooiing van deze procedures. De akten van goedkeuring worden nedergelegd bij het secretariaat-generaal van de Raad van de Europese Unie.

Artikel 4

Dit protocol treedt in werking op de eerste dag van de eerste maand volgende op de datum waarop de laatste akte van goedkeuring is nedergelegd.

Artikel 5

De Overeenkomst en de daaraan gehechte verklaringen zijn opgesteld in de Bulgaarse en de Roemeense taal.

Zij zijn aan dit protocol gehecht en zijn met de teksten in de andere talen waarin de Overeenkomst en de daaraan gehechte verklaringen zijn opgesteld, gelijkelijk authentiek.

Artikel 6

Dit protocol is opgesteld in tweevoud in de Bulgaarse en Roemeense taal, zijnde alle teksten gelijkelijk authentiek.

Gedaan te ... de ... ... tweeduizendzeven.

Voor de Raad van de Europese Unie

[...]

Voor de Republiek San Marino

[...]